

Transkription von Testament HLK 1369a

Ort, Datierung: Lübeck, 1369-08-25

Signatur: Stadtarchiv Hansestadt Lübeck, Testamente 5,30

Jn nomine domini amen Jk Tylse Morman sünt miner redelicheyt vnde mines synnes . du min testament mit / vulbort myner vormundere Jk hebbe in dem rade to lubeke . Seuen vnde dortich mark gheldes . vnd achte schillinghe / van der helfte make ik min testament . in desser wyse To dem ersten male gheue ik twe mark gheldes ewich enem / prestere . de alle sünnauende lese ene missen . van vnser vrowen . de twe mark gheldes sca[l]¹ men maken in dem Rade / vortmer twe mark gheldes dar man alle Jare myne Jartyd van be gha . vnde teyn mark pennynge . to sunte yürgene / van [...] seken . Mynen besten hoyken . mit dem hermelen v[udde]re gheue ik to dem dome . in dat godeshus vnde / dar wil ik suluen [inghan] bi [hern] Euerde dem god gnedich si So gheue ik mynem ome hern Segheboden min beste / [guldene vingheren] vnde synem wyue Tylsen myne sp[...]en mit dem [...]. vnde syner dochter Tylseken / myne guldene [lade] vnde myne guldenen kussene . Metten Thisenhusen gheue ik myn guldene worp [...]

¹Text der Urkunde ist teilweise verblaßt und unleserlich geworden